

# 评价理论视角下阿尔茨海默患者话语的态度资源分析

赖琦雯

桂林理工大学 广西 桂林 541000

**摘要:** 本文通过综艺节目《忘不了餐厅》,以Martin和White(2005)的评价理论为理论框架,采用定量和定性相结合的方法,对患有阿尔茨海默症状的老人话语进行态度资源分析。通过分析得出情感资源所占比例最少,其次是鉴赏资源和评判理论。这一结果的原因可能是老人倾向对他人和事物进行客观的评价,较少直接表达情感。对老人的话语我们应多加思考背后的情感,对患者老人有更多的了解和关爱。

**关键词:** 忘不了餐厅;阿尔茨海默症;评价理论;态度;话语分析

## Attitudinal Analysis of Alzheimer Disease Patients' Discourse in the View of Appraisal Theory-Take the Variety Program Forget Me Not Cafe as an Example

Qiwen Lai

Guilin University of Technology Guangxi Guilin 541000

**Abstract:** Taking the appraisal system by Martin and White(2005) as theoretical construction, and adopting a combination of quantitative and qualitative methods, the paper conducts an attitude analysis to the discourse of the elderly who have Alzheimer disease in the variety program-Forget Me Not Cafe. It is found that affect resource has the smallest proportion, the second one is the appreciation resource, and the judgement resource has the largest. The reason of the result may be the elderly tend to give objective appraisal to others and all things. They are less likely to express emotions directly. We need to considerate their emotions behind, so as to give understanding and carefulness to them.

**Keywords:** Forget Me Not Cafe; Alzheimer disease; Appraisal system; Attitude; Discourse analysis

### 1 引言

根据世界卫生组织 2012 年报告,阿尔茨海默病已成为了全球危机。预计到 2050 年,痴呆患者人数将达到 1.35 亿,其中阿尔茨海默症就会占据二分之一。阿尔茨海默症别称为老年痴呆症,常见症状为认知功能下降、行为障碍、生活能力下降等。当今未能有非常有效的药物治疗该症状。

本文以《忘不了餐厅》第二季第七期节目为例,将患有阿尔茨海默症的 5 位老人的所有话语作为样本,进行收集和分析。《忘不了餐厅》由 3 位明星担任店长和副店长,还有 2 位厨师和 5 位患者老人,每期节目还有不同的明星作为飞行嘉宾(通常为 1 人)组成团队,共同经营一家餐厅。该节目给观众带来非常多感动和温暖,一时引起了公众的关注和讨论,引起了社会对阿尔茨海默症的关注。该综艺节目于 2021 年入选国家广播电视总局的 2020 年度优秀网络视听作品,并于同年获得影视榜样·2020 年度总

评榜的 2020 年度创新综艺。

这 5 位患者老人分别是:贾迎芬奶奶、孔繁漪奶奶、李君沪爷爷、朱彩萍奶奶和朴熙昌爷爷。在餐厅运营中主要负责帮客人下单,端菜品,打扫卫生,布置餐厅等,使得他们积极参与,节目还有基于每个老人的性格、爱好和长处,进行对应的趣味活动,以帮助他们培养兴趣、发挥特长和动脑筋。

评价理论从词汇层面来分析语篇意义。目前,运用系统功能语言学的评价理论对阿尔茨海默患者话语进行分析的相关文章还未出现。

本文尝试以系统功能语言学的评价理论为理论框架,对《忘不了餐厅》阿尔茨海默症患者老人的话语进行态度意义的分析。通过分析,旨在回答以下问题:(1)评价理论态度系统中,情感、判定和鉴赏资源在患者老人话语中是如何分布的?(2)造成这种分布特征的原因有哪些?

### 2 评价理论的态度资源

Halliday 主张通过小句层面的语气和情态进行人际意义建构。而评价理论超越了小句的研究,从词汇层面来分析语篇的意义。该理论系统关注说话者话语中所表达的态

作者简介:赖琦雯(1997-),女,汉族,广东梅州,无,在读研究生,翻译理论与实践。

度,分为态度资源、介入资源和级差资源三个子系统,其中,态度系统是评价系统的核心部分。态度资源是情感表现、加强和反应,道德判断和美学评价的选择资源。态度系统可分为情感、判断和鉴赏系统,分别用以表达人的情感、判定人的品行和评价事物价值。其中,情感态度是整个态度系统的中心,由它导出评判系统和鉴赏系统。

### 3 《忘不了餐厅》中态度资源分析

通过分析,发现老人话语中情感、评判和鉴赏资源的分布情况如表(1):

表(1) 患者老人话语态度类型和分析

		合计	占比
态度资源	情感资源	9	16.07%
	评判资源	34	60.72%
	鉴赏资源	13	23.21%

#### 3.1 情感意义的表达

情感系统用来表达语言使用者对事件或现象的情感反应,并从情感的角度对其进行评价。情感态度包括了三种主要的情感反应:快乐/不快乐(happiness/unhappiness),安全(security)/不安全(insecurity)和满意(satisfaction)/不满意(dissatisfaction)。情感资源共9句,占比16.07%,是占比最少的资源。

“我就喜欢胖囡囡(朱彩萍奶奶:对金靖表达喜爱)”、“衷心地祝福您老人家(孔繁漪奶奶:对客人的祝福)”、“谢谢谢谢你(李君沪爷爷:对客人表示感谢)”、“太好了(孔繁漪奶奶:对顾客来到餐厅表示开心)”、“谢谢你(李东桥爷爷:对上菜的老人表示感谢)”、“太可爱了”、“很可爱(朴熙昌爷爷:对客人小朋友表示喜爱)”。可见老人们的情感资源话语皆属于积极话语。说明老人们倾向表达出积极的情感意义。

患者老人们在情感意义上的表达较少,其原因是他们较少从语言中直露感情。患者老人往往将自己的感情通过对他人的评判或对事物的鉴赏侧面表达出来。其实从中国文化环境看,一个人逐渐长大,生活经历和人生阅历逐渐丰富,情感的表达会随之减少。而儿童话语的情感意义表达占比会很高。因此,患者老人们的情感资源表达较少。

#### 3.2 评判意义的表达

评判系统指的是根据一系列制度化的规范对人们的行为作出肯定或否定评价的意义。换言之,进行评判时,我们将人们的行为视为道德或不道德,合法或不合法以及正常或不正常,社会可接受或不可接受,值得称许或可悲

可叹。评判意义关注评价事物的特质,对象往往是人。评判系统可细分为社会尊严(social esteem)和社会许可(social sanction)。社会尊严还包括赞赏(admiration)和批评(criticism)。对社会尊严的判定涉及到的一些评价会使被评判的人在他所在的社会中的尊严得到提高或降低。而社会许可还包括赞扬(praise)和谴责(condemnation),对社会许可的判定与合法性和道德性有关。从表(1)可以发现,评判资源占比约60.72%,在患者老人话语态度资源比例中最高。

“我们说上海话很厉害了。(朱彩萍奶奶:对自己和其他上海老人的语言评判)”、“金靖你像娃娃像洋娃娃(朱彩萍奶奶:对金靖外貌的评判)”、“挺帅是的(孔繁漪奶奶:对黄渤外貌的评判)”、“那客人就八十五分(孔繁漪奶奶:对黄渤外貌的评判)”、“您精神状态很好整个面部也很好的(孔繁漪奶奶:对客人精神状况的评判)”、“我读书的时候考得蛮好的每次考数学那个几何都是一百分(李君沪爷爷:对年轻时自己的学习成绩的评判)”、“这么两位美丽动人的姑娘(孔繁漪奶奶:对两位姑娘客人的评判)”、“你看你们的老先生还是挺会挑饭的(孔繁漪奶奶:对顾客的评判)”、“这个小姑娘很好的对我们特别关心(李东桥爷爷:对宋祖儿的评判)”、“真厉害太厉害了他刚才给安上了(朴熙昌爷爷:对小朋友积木进行评判)”、“乱来(李君沪爷爷:对王彦霖玩游戏时的评判)”

笔者认为患者话语的评判资源占比高的原因主要有:老人们年岁已高,对万事万物已有了稳定的三观体系和评判标准,倾向于对人们的言行举止和事物进行客观和理智评价,即使是有了情感态度也少用情感意义的表达方式。这些话语还都是中性或积极的,表示对他人的行为多做出肯定的评价。

#### 3.3 鉴赏意义的表达

鉴赏系统表达的不是对人或人的行为,它指人们对事物或现象价值的评价,评价标准主要属于美学范畴,也有积极和消极之分。可以把鉴赏堪称是被制度化了的一系列人类对产品、过程和实体的积极或消极的价值观。鉴赏包括了三个子范畴:反应(reaction)、组成(composition)和评估(valuation)。反应是朝向人际的,描写语篇在读者,听者,观看情绪上的影响;组成是朝向语篇的,描写一个物品的复杂性和细节;在评估这个子范畴下根据各种社会常规来评价物体、产品和过程。

从表(1)可以发现,鉴赏意义话语占比第二,约占23.21%。“这个是很有特色的(贾迎芬奶奶:对菜品的

鉴赏) ”、“真的是终身幸福(孔繁漪奶奶:对李东桥爷爷有两位女儿表达鉴赏)”、“这是好事(孔繁漪奶奶:同样对李东桥爷爷有两位女儿表达鉴赏)”、“味道好极了(李东桥爷爷:对菜品的鉴赏)”、“这个稍微长了点再短一点点(贾迎春奶奶:对插花的鉴赏)”、“诶这热闹了(贾迎春奶奶:对插花的鉴赏)”。

通过对鉴赏资源话语的分析,发现老人们倾向于对事物表达出自己的观点,有着多种多样的评价。老人们不直接表达自己的情绪,而是通过对他人和事物的评价来客观表达观点。为了对患者老人有更多的了解,我们要从这些话中多一些思考,思考老人们话语背后的原因,或许老人们习惯通过评判和鉴赏意义的话语侧面表达自己的情感态度。对患者老人们多一些情感理解一定是正确的关心关爱方式。

#### 4 结语

通过对《忘不了餐厅》第二季第七期节目中,患者老人话语的态度资源分析,可以发现其中评判资源占比最多,其次是鉴赏资源,情感资源占比最少。这一结果的原因很可能是老人们生活经历和人生阅历丰富,习惯对他人和事物进行客观评价或表达观点,较少直接表达情感。我们应该通过老人的话语思考背后的原因,多多发掘老人的

情感态度,才能更好地理解患者老人,对他们才有更多的关爱。

#### 参考文献:

- [1] Martin,J.R.&P.R.R.White.2008.The Language of Evaluation[M].Beijing:Foreign Language Teaching and Research Press&Palgrave Macmillan.
- [2] Martin,J.R.Beyond Exchange:APPRAISAL Systems in English[A].Hunston,S&G.Thompson.Evaluation in Text:Authorial Stance and the Construction of Discourse [C].Oxford:Oxford University Press,2000.
- [3] 陈晓燕.英汉社论语篇态度资源对比分析[J].外国语(上海外国语大学学报),2007(03):39-46.
- [4] 侯杰,孙吉.话语的评价系统:语言人际功能的跨学科研究[J].北华大学学报(社会科学版),2014,15(03):23-26.
- [5] 尚必武.<灿烂千阳>中的态度系统及其运作:以评价理论为研究视角[J].山东外语教学,2008(04):18-23.
- [6] 王振华.评价系统及其运作--系统功能语言学的新发展[J].外国语(上海外国语大学学报),2001(06):13-20.
- [7] 项珍.<爸爸去哪儿>中的儿童话语分析--基于系统功能语言学的评价理论[J].黑龙江教育学院学报,2015,34(06):118-121.